



**Chapter 9  
Health certificate**

**For fish oil not intended for human consumption to be used as feed material or for technical purposes,  
intended for dispatch to the European Community**

**Kapitel 9**

**Veterinärbescheinigung**

**Für die Versendung von nicht für den menschlichen Verzehr bestimmtem Fischöl, das als Futtermittel-  
Ausgangserzeugnis oder für technische Zwecke verwendet werden soll, in die Europäische Gemeinschaft**

Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

Hinweis für den Einführer: Diese Bescheinigung ist nur für Veterinärzwecke bestimmt und muss die Sendung bis zum Eintreffen an der Grenzkontrollstelle begleiten.

**COUNTRY/LAND** **Veterinary certificate to EU/Veterinärbescheinigung für die Einfuhr in die EU**

<b>I.1 Consignor/Absender</b> Name/Name:  Address/Anschrift:  Tel. N°/Tel. Nr.:		<b>I.2 Certificate Reference Number/ Bezugs-Nr. Der Bescheinigung</b>		1.2a						
		<b>I.3 Central Competent Authority/Zuständige oberste Behörde</b>								
		<b>I.4 Local Competent Authority/Zuständige örtliche Behörde</b>								
<b>I.5 Consignee/Empfänger</b> Name/Name: Address/Anschrift:  Postal Code/Postleitzahl: Tel. N°/Tel. Nr.:		<b>I.6 Person responsible for the consignment in EU/In der EU für die Sendung verantwortliche Person</b> Name/Name: Address/Anschrift:  Postal Code/Postleitzahl: Tel. N°/Tel. Nr.:								
<b>I.7 Country of origin</b> Herkunftsland CANADA	ISO code ISO-Code CA	I.8	<b>I.9 Country of destination</b> Bestimmungsland	ISO code ISO-Code	I.10					
<b>I.11 Place of origin/Herkunftsort/Fangort</b> Name/Name  Address/Anschrift  Approval number/Zulassungsnummer		<b>I.12 Place of destination/Bestimmungsort</b> Custom warehouse/Zollager <input type="checkbox"/> Name/Name                      Approval number/Zulassungsnummer  Address/Anschrift  Postal Code/Postleitzahl:								
<b>I.13 Place of loading/Verladeort</b>		<b>I.14 Date of departure/Datum des Abtransports</b>								
<b>I.15 Means of transport/Transportmittell</b> Aeroplane/Flugzeug <input type="checkbox"/> Ship/Schiff <input type="checkbox"/> Railway wagon/Eisenbahnwaggon <input type="checkbox"/> Road vehicle/Straßenfahrzeug <input type="checkbox"/> Other/Andere <input type="checkbox"/>  Identification/Kennzeichnung: Documentary references/Bezugsdokumente:		<b>I.16 Entry BIP in EU/Eingangsgrenzkontrollstelle</b>  <b>I.17</b>								
<b>I.18 Description of commodity/Beschreibung der Ware</b>			<b>I.19 Commodity code (HS code)/Erzeugnis-Code (KN-Code)</b>		<b>I.20 Quantity/ Anzahl/Menge</b>					
<b>I.21 Temperature of product/Erzeugnistemperatur</b> Ambient/Umgebungstemperatur <input type="checkbox"/> Chilled/Gekühlt <input type="checkbox"/> Frozen/Gefroren <input type="checkbox"/>			<b>I.22 Number of packages/ Anzahl Packstücke</b>							
<b>I.23 Identification of container/seal number/Plomben-und Containernummer :</b>			<b>I.24 Type of packaging/Art der Verpackung</b>							
<b>I.25 Commodities certified for/Waren zertifiziert für:</b> Animal feedingstuff/Futtermittel <input type="checkbox"/> Technical use/Technische Verwendung <input type="checkbox"/>										
<b>I.26 For transit to 3<sup>rd</sup> Country vis-à-vis EU/ Für Durchfuhr in ein Drittland durch die EU 3<sup>rd</sup> country/Drittland</b>			<b>I.27 For import or admission into EU/ Für Einfuhr in die EU oder Zulassung</b>							
<b>I. 28 Identification of the commodities/Kennzeichnung der Waren</b> Approval number of establishments/Zulassungsnummer des Betriebs <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 20%;">Nature of commodity Nature de la marchandise</td> <td style="width: 20%;">Manufacturing plant Herstellungsbetrieb</td> <td style="width: 20%;">Number of packages Aantal verpakkingen</td> <td style="width: 20%;">Net weight Nettogewicht</td> <td style="width: 20%;">Batch number Numéro du lot</td> </tr> </table>						Nature of commodity Nature de la marchandise	Manufacturing plant Herstellungsbetrieb	Number of packages Aantal verpakkingen	Net weight Nettogewicht	Batch number Numéro du lot
Nature of commodity Nature de la marchandise	Manufacturing plant Herstellungsbetrieb	Number of packages Aantal verpakkingen	Net weight Nettogewicht	Batch number Numéro du lot						

	II.a. Certificate reference number / Nr. der Bescheinigung	II.b.
<p><b>II. Health attestation/Bescheinigung</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1774/2002<sup>(1)</sup> and certify that the fish oil described above :</p> <p><i>Der unterzeichnete amtliche Tierarzt bescheinigt in Kenntnis der Verordnung (EG) Nr. 1774/2002<sup>(1)</sup> für das vorstehend beschriebene Fischöl:</i></p> <p>II.1.1 consists of fish oil that satisfy the health requirements below; <i>Es besteht aus Fischöl, das die nachstehenden Tiergesundheitsvorschriften erfüllt.</i></p> <p>II.1.2 consist exclusively of fish oil not intended for human consumption; <i>Es enthält ausschließlich Fischöl, das nicht für den menschlichen Verzehr bestimmt ist.</i></p> <p>II.1.3 has been prepared and stored in a dedicated fish plant approved, validated and supervised by the competent authority in accordance with Article 17 and where appropriate Article 11 of Regulation (EC) No 1774/2002; <i>Es wurde in einer von der zuständigen Behörde gemäß Artikel 17 und gegebenenfalls Artikel 11 der Verordnung (EG) Nr. 1774/2002 zugelassenen, validierten und überwachten, nur zur Fischverarbeitung bestimmten Anlage hergestellt und gelagert.</i></p> <p>II.1.4 has been prepared exclusively with the following animal by-products :</p> <p><sup>(3)</sup> either [ - former foodstuffs of fish origin, other than catering waste<sup>(3)</sup>, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects which do not present any risk to humans or animals; ]</p> <p><sup>(3)</sup> and/or [ - fish or other sea animals, except sea mammals, caught in the open sea for the purposes of fishmeal production; ]</p> <p><sup>(3)</sup> and/or [ - fresh by-products from fish from plants manufacturing fish products for human consumption; ]</p> <p><i>Es wurde unter Verwendung ausschließlich der nachstehenden tierischen Nebenerzeugnisse hergestellt:</i></p> <p><sup>(3)</sup> entweder [ - ehemalige Lebensmittel aus Fisch, außer Küchen- und Speiseabfällen<sup>(3)</sup>, die aus kommerziellen Gründen oder aufgrund von Herstellungsproblemen oder Verpackungsmängeln oder sonstigen Mängeln, die weder für den Menschen noch für Tiere ein Gesundheitsrisiko darstellen, nicht mehr für den menschlichen Verzehr bestimmt sind; ]</p> <p><sup>(3)</sup> en/of [ [ - Fische oder andere Meerestiere, ausgenommen Meeressäuger, die auf offener See für die Fischmehlherstellung gefangen wurden; ]</p> <p><sup>(3)</sup> und/oder [ - bei der Verarbeitung von Fisch anfallende frische Nebenprodukte aus Betrieben, die Fischerzeugnisse für den menschlichen Verzehr herstellen; ]</p> <p>II.1.5 the fish oil:</p> <p>a) has been subjected to processing in accordance with Annex VII, Chapter IV of Regulation 1774/2002/EC, in order to kill pathogenic agents,</p> <p>b) has not been in contact with other types of oils including rendered fats from other animal species, and</p> <p><sup>(3)</sup>either [ c) is packaged in new containers or in containers that have been cleaned and all precautions taken to prevent their contamination, ]</p> <p><sup>(3)</sup>or [ c) where bulk transport is intended, the pipe, pumps and bulk tanks and any other bulk container or bulk road tanker used in the transportation of the product from the manufacturing plant either directly on to the ship or into shore tanks or direct to plants have been inspected and found to be clean before use, ]</p> <p><i>Das Fischöl::</i></p> <p>a) wurde einer Behandlung gemäß Anhang VII Kapitel IV der Verordnung 1774/2002/EG unterzogen, damit Krankheitserreger abgetötet werden;</p> <p>b) ist nicht in Kontakt mit andere Arten von Öl, einschließlich ausgeschmolzenen Fetten anderer Tierarten, gekommen, und</p> <p><sup>(3)</sup> entweder [ c) wurde in neue oder gereinigte Behälter abgefüllt, und es wurden alle erforderlichen Vorkehrungen zur Vermeidung einer Kontamination getroffen; ]</p> <p><sup>(3)</sup> oder [ c) soweit die Erzeugnisse als Massengut versendet werden, wurden Leitungen, Pumpen, Tanks sowie alle sonstigen Massengutcontainer bzw. Massenguttankwagen, die zur Beförderung der Erzeugnisse vom Herstellungsbetrieb direkt auf das Schiff, zu Küstentankanlagen oder direkt zu Betrieben verwendet werden, vor der Verwendung geprüft und für sauber befunden; ]</p> <p>and which bear labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION". <i>die Behälter tragen die Kennzeichnung „NICHT FÜR DEN MENSCHLICHEN VERZEHR“.</i></p>		
<p><b>Notes / Erläuterungen</b></p> <p>Part I/Teil I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Box reference I.6: Person responsible for the consignment in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity. <i>Feld I.6: Innerhalb der EU für die Sendung verantwortliche Person: Der Eintrag in dieses Feld ist nur für Durchfuhrzeugnisse obligatorisch; bei Einfuhrzeugnissen ist er fakultativ.</i></li> <li>Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses. <i>Feld I.12: Bestimmungsort: Dieses Feld ist nur für Durchfuhrzeugnisse auszufüllen. Die Lagerung von Durchfuhrzeugnissen darf ausschließlich in Freizonen, Freilagern oder Zolllagern erfolgen</i></li> <li>Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) and information is to be provided in the event of unloading and reloading. <i>Feld I.15: Zulassungsnummer (Eisenbahnwaggons oder Container und LKW), Flugnummer (Flugzeug) oder Name (Schiff); im Falle des Ent- und Umladens sind separate Angaben zu machen.</i></li> <li>Box reference I.19: use the appropriate HS code: 15.04 or 15.18. <i>Feld I.19: Wählen Sie den entsprechenden HS-Code: 15.04 oder 15.18</i></li> <li>Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included. <i>Feld I.23: Im Falle der Beförderung in Massencontainern sind die Containernummer und (ggf.) die Plombennummer anzugeben.</i></li> <li>Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate. <i>Felder I.26 und I.27: Machen Sie die entsprechenden Angaben, je nachdem, ob es sich um eine Durchfuhr- oder eine Einfuhrbescheinigung handelt</i></li> <li>Box reference I.28: Manufacturing plant: provide the registration number of the treatment/processing establishment. <i>Feld I.28: Herstellungsbetrieb: Veterinärkontrollnummer des Be- oder Verarbeitungsbetriebs.</i></li> </ul> <p>Part II/Teil II:</p>		

- (1) OJ L 273, 10.10.2002, p. 1.  
 ABl. L 273 vom 10.10.2002, S. 1.
- (2) Delete as appropriate  
 Nicht Zutreffendes streichen..
- (3) Catering waste means all waste food, including used cooking oils, originating in restaurants, catering facilities and kitchens, including central kitchens and household kitchens.  
*„Küchen- und Speiseabfälle“ bezeichnet alle aus Restaurants, Catering-Einrichtungen und Küchen, einschließlich Groß- und Haushaltsküchen, stammenden Speisereste einschließlich gebrauchten Speiseöls.*
- (4) The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.  
*Siegel und Unterschrift müssen sich farblich von der Druckfarbe der Bescheinigung absetzen..*
- Note for the person responsible for the consignment in EU: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.  
*Opmerking voor de importeur: dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot de inspectiepost aan de grens.*

**Official veterinarian/Amtlicher Tierarzt**

Name (in capitals): <i>Name (in Druckbuchstaben)</i>	Qualification and title: <i>Qualifikation und Amtsbezeichnung</i>
Date: <i>Datum</i>	Signature: <i>Unterschrift</i>
Stamp: <i>Stempel</i>	